

Ye's brop mke' apost Pab lo re wes nzi Tesalonica

Pab nde re ta nak sin' xa' nke' ye's lo yodo' Tesalónica

¹ Pab, Silban nde Timoteo, ngeke' ná' ye's re' lo go' wes ná' nde ptan' ná' jwan' nzi yodo' yez Tesalónica, go' jwan' nak men yez Dios Xa' nak Xud na' nde men Jesucrist Xa' Nyebe'.

² Xud na' Dios nde Jesucrist Xa' Nyebe' ta' Xa' lo go' yalwen nde yalnabe'z.

Dios nya'b kwent lo re men nzo'b xken na' lo ye'd Crist

³ Ndablo thibla' ta' ná' dyux lo Dios por reta go', wes ná' nde ptan' ná', xa ndabloy, tak masra' ndoxen xa ndli lazo' go' Dios, nde ndoxen xa nke' lazo' go' reta ta go'.

⁴ Jwan' nasa nale nzo lazo' ná' nda' na' kwent chan' go' lo temas yodon' Dios, xa nxek go' nde ndli lazo' go' Dios xij ta nchubla men go' nde xij reta yalti jwan' ndori'd go'.

⁵ Reta jwan' re' ndlo', xa gal' nya'b Dios kwent, sa tamod wi' Dios go' men nzal' yote ten' nyebe' Dios, nde por jwan' nasa naya ndoridnda'b go' yalti.

⁶ Tak gal' naka lo Dios, ri'd re xa' ya pen tak ntoti xa' go',

⁷ nde Dios ta' yalnabe's lo re go' jwan' ndorid-ndab yalti nde taga' ta' Xa'y lo ná'. Jwan' re' yote

sen' ryo'to Jesús Xa' Nyebe' lo be' xij bel nde kon re anj chan' Xa' jwan' ngeno yalne,

⁸ sa ta' pen Xa' re men na'nzolod Dios, neka nxobyek di's wen chan' Jesucrist Xa' Nyebe' lon'.

⁹ Re men re' ya xa' pen adi', nde na'yoted xa' ten' ndob Xa' Nyebe', nde plo ndob yalnaro nde yalne chan' Xa',

¹⁰ wiz ya sen' ye'd Xa' Nyebe', sa li naro re men yez nayon chan' Xa' Xa' nde yoyen reta men jwan' mbli lazon' Xa' (tak mbli lazo' go' kwent mda' ná' lo go').

¹¹ Jwan' nasa thibla' nya'b ná' lo Dios na' por go' sa la'sto Xa' go' nde yoban go' xa nzal' ban men mbrez Dios, nde por yalne chan' Xa' li Xa' gak reta jwan' wen nzo lazo' go' nde re sin' jwan' ndli go' tak ndli lazo' go' Dios.

¹² Tamod sa li naro go' le Jesucrist Xa' Nyebe' lon' nde Xa' li naro go', por yalwen chan' Dios na' nde chan' Jesucrist Xa' Nyebe'.

2

Sen' tera' ye'd Jesus ryo'to mbi' xkap

¹ Lo ta bere Jesucrist wes ná' nde ptan' ná', nchola's ná' tej ná' lo go' xa ye'd Jesucrist Xa' Nyebe' lon' nde xa dyopen' kon Xa', jwan' nasa nya'b ná' lo go':

² Nata'd go' di's atil tokan xa' xgab go', neka ta' go' di's zeb xa' go' nye xa': Le' wis bere Xa' Nyebe' se mzinla, nek tez cho nye le' Mbi Nayon mni lo xa', o gon go' gab xa' yub ná' mblo' jwan' na, na'lid lazo' go' tez nye xa' ná' mke'y lo ye's.

³ Neklud na'tad go' di's kwin'no nek thib men go'. Tak wis jwan' ye'd Xa' Nyebe' sin sen' ngolo mbridnda'bla ta kotal re men Dios nde ryo'to mbi' xkap jwan' ndola ya pen.

⁴ Mbi' ya tyosa' nde na'tad xa' di's xobyek men Dios nde reta jwan' ndli men lo Dios, che'la lo xa' tyoxub men nde axta sin xa' tyob xa' len' yodon' Dios xaja Dios, nde gab xa' nak xa' Dios.

⁵ ¿Cho na'ntela'sta go' mdej na re jwan' re' lo go' sen' mdon kon go'?

⁶ Nde naya mnela go', cho ndenke' xa' ya, sa na'ryo'tod xa' sen' tera yoxob be' ryo'to xa'.

⁷ Tak se ndoyakla yalne chan' jwan' narax jwan' nzo nga's; ben'ta nchak jwad yi'b xa' ndo xtow', xa' jwan' ndentoba naya.

⁸ Zyasa ryo'to mbi' xkapa, nde Jesús Xa' Nyebe' kuj mbi' ya kon mbi ro Xa', nde tolux Jesus mbi' ya kon xni ro toz chan' Xa'.

⁹ Maxu' tel' mbi' xkap ya, kon yalne ro, yalnaro nde re yalbzye' kwin' nzoyen men wi' men.

¹⁰ Li rsin' xa' re lo yalnarax sa kwin'no xa' re men ya lo bel, tak na'ndoyalta men ndli lazo' men jwan' li sa lya' men.

¹¹ Jwan' nasa Dios nda' di's nchab xa' lo re yalkwin' ya nde ndli lazo' xa'y,

¹² sa tamod ya reta xa' lo pen, re xa' jwan' ta na'ndlid lazon' jwan' li tak che'la jwan' narax mbro' lazo' xa'.

Dios mblí go' sa lya' go'

¹³ Per ná' thibla' ndablo ta' ná' dyux lo Dios por reta go', wes ná' nde ptan' ná' men nke' lazo' Xa' Nyebe', tak Dios mblí Xa' go' axta mdobte ner reta

jwan' nde sa lya' go' por Mbi Nayon jwan' ndli nayon go' nde por ndli lazo' go' jwan' li.

¹⁴ Par jwan' re' mbrez Dios go' lo di's wen chan' Dios jwan' mdej ná', sa gal ya' go' yalnaro chan' Jesucrist Xa' Nyebe' lon'.

¹⁵ Jwan' nasa, re go' wes ná' nde ptan' ná', ne pto go', nde nala'd go' re jwan' mte'd go', one cho jwan' mni na'y o jwan' mke' ná' lo ye'sa.

¹⁶ Dios Xa' nak Xud na', mke' lazo' Xa' na', nde por yalwen chan' Xa' thiptane mtob nale Xa' lazon' nde ngembed na' jwan' wen. Nya'b ná' lo Xud na' Dios nde yub Jesucrist Xa' Nyebe' lon'

¹⁷ kone Xa' lazo' go' nde li Xa' ne tyo go' lo reta jwan' wen gab go' nde li go'.

3

Ndoxek go' nde mna'b go' lo Dios

¹ Mbay naya wes ná' nde ptan ná', mna'b go' lo Dios por ná', sa xki's Xa' Nyebe' nayan rya'sa nde li lazo' mena xaga jwan' ntak ta xa mbli lazo' mena xij go',

² taga' mna'b go' lo Dios sa lya' ná' lo ya' re men narax nak nde re men xkap; tak na'red men ndli lazon' Dios.

³ Per Xa' Nyebe' thibla' gal' nak Xa', nde Xa' kone lazo' go' nde kenap Xa' go' lo jwan' narax.

⁴ Nde lo Xa' Nyebe' ndob xgab ná', le' go' ndli go' nde tatka ndali go' jwan' mnibe' ná' lo go'.

⁵ Nde Xa' Nyebe' koned lazo' go' lo yalke' lazo' chan' Dios, nde li Xa' xek go' xa mxek Crist.

Reta men ndablo ke sin'

⁶ Wes ná' nde ptan' ná', lo le Jesucrist Xa' Nyebe' lon', nyebe' ná' lo go', na'sal'tad go' reta men ndli lazon' Dios ndoja' ngete nde na'nxobyekta xa' re jwan' mblo' ná' lo go'.

⁷ Tak le'ga go' mne go' jwan' mbli ná' nde ndablo li go' jwan' na, tak na'ndoda mkete ná' sen' ngo ná' xij go',

⁸ nekla tata mda ná' chan' men. Che'la, ndlyabe nde yal' mke ná' sin' nde ne mxak ná' sa ban ná' sa na'ntodo'd ná' lo nek tib go'.

⁹ Tenyega ndoyal nyebe' ná' lo go' ndla'sto go' ná', per mke ná' sin' sa wi' go' lo ná' sa taxa li go'.

¹⁰ Tak taga' sen' lo mbreno ná' go', mnibe' ná' jwan' re' lo go': Men na'nchola'sta ke sin', taga' na'wad xa'.

¹¹ Tak mbin ná' xij go' nzo pla xa' ndoja' naxte nde na'nked xa' sin', che'la nchote xa' ten' na'ndabloda yote xa'.

¹² Lo re men ya nyebe' ná' nde nya'b ná' por yalnyebe' chan' Jesucrist Xa' Nyebe' lon', nabe'zta, ke xa' sin' sa li xa' gan jwan' wa xa'.

¹³ Le' re go' wes ná' nde ptan' ná', na'zanta go' li go' jwan' wen.

¹⁴ Tez thi xa' na'xobyekta jwan' nyebe' ná' lo ye's re', blo'xob go' xa' ya nde na'sal'tad go' xa' sa ryo'yantho xa'.

¹⁵ Per na'wid go' xa' xaja thi men ngi'no go', che'la brez go' yek xa' xajka thi men jwan' ndli lazon' Dios.

¹⁶ Nde yub Xa' Nyebe' jwan' nda' yalnabe'z ta' yalnabez lo go' lo reta jwan'. Xa' Nyebe' tyono reta go'.

¹⁷ Na Pab, yub na mke'n dyux re' kon yan'. Jwan' re' ndlin xan' reta ye's nke'n sa ndloga chan' ney.

¹⁸ Jesucrist Xa' Nyebe' lon' li ley' reta go' kon yalwen chan' Xa'. Ta aka.

**El Nuevo Testamento en el idioma Zapoteco
de Loxicha**
**The New Testament in the Loxicha Zapotec language
of Mexico**

El Nuevo Testamento en el idioma Zapoteco de Loxicha

copyright © 2025 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Loxicha Zapotec (Zapotec, Loxicha)

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2025-07-10

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 26 Jul 2025 from source files dated 10 Jul 2025

968619e6-cca2-5898-b8d1-3b961f3e1c32